##

## **Tiɲɛ, ka taga kɔrɔlenkunnafoniw, kunnafoniɲumanw yɛlɛmali ni kunnafoni kolonw (galonw) faan fɛ, KOVIDI-19**

1. Alibi, furajɔnjɔn foyi ma sɔrɔ fɔlɔ walisa ka KOVIDI-19 bana ɲakɔrɔtigɛ walima k’a furakɛ. Banabagatɔw ka kan ka furakɛ cogo daganinw na walisa ka bana tagamasiɲɛw nɔgɔya ani k’o furakɛ. Mɔgɔ minw ka bana ka gwɛlɛn (jugu), olu ka kan ka furakɛcogo daganinw sɔrɔ. Fura jɔnjɔnw bi labɛnna, o bina sɛgɛsɛgɛ ka filɛ adamadenw kan dɔgɔtɔrɔsow ra walisa k’o ka ɲumaya kɔrɔbɔ.
2. Kulorokini (nivakini) ti KOVIDI-19 bana ka fura ye. Kulorokini bi kɛ ka sumayabana le furakɛ, o b’a sɛgɛsɛgɛra fana k’a filɛ n’a bi se ka KOVIDI-19 furakɛ. Nga, a ka fura tɛ bari sɛgɛsɛgɛliw bi senkan alibi. A y’a yɛrɛ kɔrɔsi : kulorokini ye mɔgɔ dɔw kɛlɛ.
3. Bɛgɛnw ti se ka KOVIDI-19 bana yɛlɛm’a ra. Ŋunuŋunukan dɔw bi yen, minw b’a fɔ ko kɔnɔw ni bɛgɛnmarata dɔw bi se ka KOVIDI-19 bana yɛlɛma adamadenw na. O ŋunuŋunukan nunu ye galonw ye. Seereyafɛn foyi ti yen, min b’a yira ko bɛgɛn dɔ bi se ka KOVIDI-19 bana yɛlɛma adamadenw na. Adamaden ka banakisɛw tali sababu bi bɔ adamaden wɛrɛ le fɛ walima n’a magara yɔrɔ ra, banakisɛw bi min na.
4. Dɔrɔ (alikɔli) t’a latanga KOVIDI-19 bana ma, farati b’a minni na fana. Diɲɛjamanaw ka kɛnɛyatɔn (OWƐMƐSI) sɔnna dɔrɔ min na KOVIDI-19 kɛlɛli la, o ye dɔrɔ ye, min kɛra ka tigɛsaniyafɛn dilan. Tiɲɛ yɛrɛ ra, ka dɔrɔ min tuma bɛɛ walima ka dɔrɔ min k’a dama tɛmɛ, o bi se ka bana caaman las’a ma (bi se ka kɛ sababu ye, bana caaman b’a mina) in’a fɔ kansɛri ni fɔgɔfɔgɔ halakili (tiɲɛni) an’a ɲɔgɔnnaw.
5. 5.Banakisɛfagafuraw ti se ka KOVIDI-19 bana ɲakɔrɔtigɛ walima k’a furakɛ (baraka ti banakisɛfagafuraw ra ka KOVIDI-19 bana ɲakɔrɔtigɛ walima k’a furakɛ). Banakisɛfagafuraw bi banakisɛ kuturuninw dɔrɔn le faga, nga o ti se banakisɛninw kɔrɔ. KOVIDI-19 ye banakisɛnin le ye, banakisɛfagafuraw man kan ka kɛ k’a ɲakɔrɔtigɛ walima k’a furakɛ. Nga, ni KOVIDI-19 bana sababu ra o y’a la dɔgɔtɔrɔso ra, banakisɛfagafuraw bi se ka di a ma banakisɛtali wɛrɛw kanma.
6. Ŋunuŋunukan dɔw bi yen, minw b’a fɔ ko fɛɛn dɔw bi se ka KOVIDI-19 furakɛ walima ka banakisɛ nin tali bali. O ye in’a fɔ ka jii ni bikaribonati ɲagami k’a min, ka lenmuruba walima lenmurukumu faraw barabaranin funteni nɛnɛkiri (ka wusu), sigɛn ka ca dumunifɛn minw na k’olu dumu ani ka kaan sugusugu ni jii ye, kɔgɔ walima vinɛgiri bi min na. Ka tugu diɲɛjamanaw ka kɛnɛyatɔn ka fɔta kɔ, kɛta minw bi se ka banakisɛnin jɛnsɛnli bali, o ye, k’a tigɛw ko tuma bɛɛ, ka mɛtɛrɛ kelen ɲɔgɔn bil’a ni mɔgɔ cɛ, min bi tiso walima sɔgɔsɔgɔ, k’a ɲada magamagali dabila ani k’a daa dabiri (tugu) ni nɔnkun walima fanimugu ye n’a b’a fɛ ka sɔgɔsɔgɔ walima ka tiso.
7. Ka to tile kɔrɔ walima yɔrɔ ra min gwaniyahakɛ tɛmɛna degere 25 kan, o ti KOVIDI-19 bana ɲakɔrɔtigɛ. Tile walima yɔrɔ gwaniyahakɛ mana kɛ cog’o cogo, a bi se ka KOVIDI-19 banakisɛ ta. Jamana minw ka funteni ka bon fana na, KOVIDI-19 bana yera mɔgɔ caaman na. Walisa k’a yɛrɛ latanga, a y’a tigɛw ko ka ɲa tuma bɛɛ, an’a kana magamag’a ɲadenw, a daa n’a nuun na.
8. Ka layi ɲimi, o ti KOVIDI-19 bana ɲakɔrɔtigɛ. Layi ye kɛnɛyafɛn dumuta ye, min bi se ka banakisɛw kɛlɛ. Nga, seereyefɛn foyi ti yen, min b’a yira ko layi bi se ka mɔgɔw latanga KOVIDI-19 bana ma.

**Kunnafoni nafaman damaninw, ka ɲasin KOVIDI-19 tɛmɛsiraw (kɛcogow) ma (KOVIDI-19 tɛmɛsiraw (kɛcogow) kan)**

A bi se ka kɛnɛya KOVIDI-19 bana ra. Ka KOVIDI-19 bana ta, o kɔrɔ ti ko a bina to a fari ra a ka diɲɛlatigɛ bɛɛ ra. KOVIDI-19 bana ye mɔgɔ minw bɛɛ mina, olu fanba bɛɛ kɛnɛyara, o fari fana ye banakisɛ nin faga. Ni bana nin y’a mina, a ye banba k’a ka tagamasiɲɛw furakɛ. N’a bi sɔgɔsɔgɔra, n’a fari gwanna an’a bi nɛnɛkirira ka dɛsɛ, a ye dɛmɛ ɲini joona dɔgɔtɔrɔw fɛ, nga, a ye kɔn k’a ka sigiyɔrɔ dɔgɔtɔrɔso ka nigɛjuru weele fɔlɔ. Banabagatɔ caaman bi kɛnɛya n’o furakɛra.

KOVIDI-19 ti mɔgɔkɔrɔbaw dɔrɔn mina. A bi se adamadenw bɛɛ ma, o sanda mana kɛ min ye. A yera ko KOVIDI-19 bana ka teli ka juguya mɔgɔkɔrɔbaw le fɛ, ani bana bi mɔgɔ minw na in’a fɔ dusukunbanaw, asimu, sukarobana. Diɲɛjamanaw ka kɛnɛyatɔn b’a ɲini mɔgɔw bɛɛ fɛ, o sanda mana se min o min ma, o k’o yɛrɛ latanga banakisɛnin nin ma, misali la ka tigɛw ni nɛnɛkiri ka saniyawalew labato.

A fɔra ko n’a tora banabagatɔ dɔ kɔrɔ miniti 10, a bi se ka KOVIDI-19 bana sɔrɔ. O ye ŋalon ye. Banakisɛ nin bi se ka ta yɔrɔninkelen, walima n’a sigira yɔrɔ ra, banakisɛninw ka ca min na.

Ni jisaniyanin t’a fɛ, jii min ka saniyabaliya ye dɔɔnin ye bi se ka KOVIDI-19 banakisɛ kɛlɛ ka ɲa, n’a ye safinɛ kɛ k’a tigɛw ko.

*La présente ressource a été produite avec le soutien financier du gouvernement du Canada par l’entremise d’Affaires mondiales Canada. La traduction a été produite avec l’appui du gouvernement du Canada dans le cadre du projet « Promouvoir la santé et les droits sexuels et reproductifs et la nutrition des adolescents au Burkina Faso (ADOSANTE). » Le projet ADOSANTE est piloté par un consortium formé par Helen Keller International (HKI), Marie Stopes-Burkina Faso (MS/BF), Radios Rurales Internationales (RRI), le Centre d’information de Conseils et de Documentation sur le Sida et la Tuberculeuse (CICDoc) et le Réseau Afrique Jeunesse Santé et Développement (RAJS).*